







# 人驚出語家專國美 先祖類人乃婦洲非



菲「吵鬧節」

菲律賓人於星期日將

到這個節日

一月三十一日開始，為期三天的吵鬧節。

## 子彈火車電纜鬆脫

可能是一

現鬆脫，

吊繩被發

當損毀的

電線中斷或延遲了數百架高鐵新

車在停靠

的七個

他說，

因此

的二百七十五

架火車被拖

並向後退

兩架

火車

站，該火車

之在

我們不知道造成的原因，但

現鬆脫的

原因

可能是

的。

我們正在檢查。」

事件是兩

件。

周一的

復常。

事件是兩

件。



台灣在籍昨歲逢年和紫國張會相

交甚篤，利用元旦假期，黃以功帶着這  
透過廣州介紹，元月四日黃以功到杉木會面，洽商合作事宜。  
昨天黃以功帶著這  
方所簽訂的合約，  
返台北後，立刻將  
合約內容，交给台視  
台視部經理盛竹如。  
稿都高。

## 陳沖簽約電演電視劇

都星女位一何任比酬劇  
台中赴年，高開開台

拍劇。

·因主演《未

代皇帝》走紅

影壇的大陸旅

美女星陳沖，

在台視，已與台

視簽下部頭約

將於今年下

半年在老牌影

星盧燕陪下，

半在台視，為台視

拍劇。

·因所簽約

拍劇。

·數年前，黃

陳沖應允來

台視電視劇，

主要是透過台

視首導陳沖，

將是陳沖首次

來台，為台視

拍劇。

·當時，黃建

</div







# 人機機代唐



人腰間口袋，途人無不稱奇。  
店玄宗時，江蘇東海縣有一個馬侍封是個能工巧匠，他曾爲唐玄宗李隆基製造過一台有機械的梳妝台，專服侍皇后梳洗打

孔恩格爾伯格預測，能負責吸塵、洗碗、清潔浴室的家務機械人不久即可產生，從而使機械人進入人們的家居生活。

在唐代已有能協助主人日常生活的類似機械人。如楊行康曾說到機械人，早在一千多年

前，中國唐代已經出現「獨異志」、「蜀故」等書記載機械人的美國家專家指出：「機械人之父」，設計第一台機械人，最早在一千多年前即已產生，從而使機械人進入人们的家居生活。

隨着科技不斷進展，「機械人」的應用領域日益普遍。據「機械人之父」，設計第一台機械人，最早在一千多年前即已產生，從而使機械人進入人们的家居生活。

昭和初年，日本同世界其他國家一樣進入重大經濟危機之中，對外侵略便成了擺脫危機的一大出路。裕仁即位第二年，日本出兵濟南，干涉中國北伐革命；裕仁即位第六年，日本軍國主義者在中國東北挑起「九一八事變」，佔領中國東三省；裕仁即位第十一一年，發表昭書，宣佈企圖征服中國的全面侵華戰爭。「七七事變」、「偷襲珍珠港」等侵略行動都是在裕仁主持的「御前會議」上作出決定的。

戰後四十年，日本御用文人爲裕仁卸職，曾提出「天皇機關說」，即御前會議只是個君子，複雜的歷史因素，難以蓋棺論定。

昭和初年，日本同世界其他國家一樣進入重大經濟危機之中，對外侵略便成了擺脫危機的一大出路。裕仁即位第二年，日本出兵濟南，干涉中國北伐革命；裕仁即位第六年，日本軍國主義者在中國東北挑起「九一八事變」，佔領中國東三省；裕仁即位第十一一年，發表昭書，宣佈企圖征服中國的全面侵華戰爭。「七七事變」、「偷襲珍珠港」等侵略行動都是在裕仁主持的「御前會議」上作出決定的。

裕仁是明治天明的長孫，大正天皇的長子，於一九二六年登基，國號昭和。如果說，維新改革的代表人物，那麼，裕仁天皇就是日本對外侵略的代表，同時也是戰敗後忍辱負重、重振強國聲威的象徵人物。

他前半生是個魔頭，後半生是個君子，複雜的歷史因素，難以蓋棺論定。

日皇裕仁在

昭和初年，日本同世界其他國家一樣進入重大經濟危機之中，對外侵略便成了擺脫危機的一大出路。裕仁即位第二年，日本出兵濟南，干涉中國北伐革命；裕仁即位第六年，日本軍國主義者在中國東北挑起「九一八事變」，佔領中國東三省；裕仁即位第十一一年，發表昭書，宣佈企圖征服中國的全面侵華戰爭。「七七事變」、「偷襲珍珠港」等侵略行動都是在裕仁主持的「御前會議」上作出決定的。

對戰爭能置身事外，可以不必負責，而是出於美國的政治需要！戰後數十年，裕仁和日本人忍辱負重，致力經濟重建。由於美軍為

前進基地，佔領日本後假道「天皇」的「神威」，傳達政令軍令更加容易。諸如麥克阿瑟在蘇聯，在即將赤化的中國，

究竟裕仁應否承擔發動戰爭的責任，日本和國際至今仍有爭議。據戰後一些秘密文件透露，日本戰敗之後，麥克阿瑟「庇護」天皇，另外還有深意，因爲麥克阿瑟的攻擊目標

在蘇聯，在即將赤化的中國。日本是美國的後勤基地和兵工廠，日本經濟是不會恢復和發展這樣快的。今天，日本商品已成爲美國的第一號勁敵，日本本資本登陸美國大舉收購企業，則是這種政策的後果。

戰後，日本訂出非戰憲法。憲法第九條明確不發動任何戰爭，不派兵出國，不使

用武力達到目的。在非戰憲法下，裕仁由「神」變爲人，被剝去政治實權，只作爲君主的象徵，閒研究生物，卓然成家。但是，在裕仁晚年，日本政壇出現了修憲和復舊軍國主義的逆流。廢改教科書，是爲了美化當年的軍國主義罪行；內閣官員公然拜祭靖國神社，爲東條英機等戰犯招魂；軍費突破國民產值的百分之一，表明重新擴軍的傾向。

裕仁死後，即使在日本，對天皇的評價，也是存在分歧的。日本軍對待天皇的態度，可以竹下登的聲明爲代表，他認爲第二次世界大戰爆發「違反天皇意願」，即是裕仁作出的決定，如何自圓其說？事實上，自明治天皇以來，天皇統領大權，既是三軍統帥，又是國家元首，掌握宣戰、媾和、缔約權力。如果說天皇只有「和權」（宣佈投降）而無「戰權」（不須負戰爭責任），顯然是說不通的。

日本全面侵華八年，肆意踐踏破壞中國資源，殺戮百姓，使百年積弱的中國，更加災難深重。據日本「產經新聞」的中日關係八十年之諱言」承認：在中日雙方大小小小數千次戰鬥中，中國官兵傷亡總數爲三百卅一萬一千四百十九人，平民傷亡計八百四十二萬以上，加上被炮火、空襲、屠殺者以及各種工役、逃難時力竭倒斃者，則總數更爲龐大（另估計總死亡人數達三千多萬人）。至於公私財產之損失，更是無法估

計，僅就可以掌握的數字——諸如被掠奪的銀

行金銀和被破壞的產業、交通設施等——而言，以一九三七年五月的美元幣值換算，即達三百三十三億三千零十三萬六千美元。以當時

美元幣值伸算，約等於今天四千多億美元。

在第二次世界大戰結束時，本來是天皇

時代」。明仁太子繼位，改國號爲「平成」。不過，裕仁雖然壽終正寢，但他的歷史功罪，在本國卻難以得到客觀、公正的評價。

裕仁是明治天明的長孫，大正天皇的長子，於一九二六年登基，國號昭和。如果說，維新改革的代表人物，那麼，裕仁天皇就是日本對外侵略的代表，同時也是戰敗後忍辱負

重、重振強國聲威的象徵人物。

他前半生是個魔頭，後半生是個君子，複雜的歷史因素，難以蓋棺論定。

昭和初年，日本同世界其他國家一樣進入重大經濟危機之中，對外侵略便成了擺脫危機的一大出路。裕仁即位第二年，日本出兵濟南，干涉中國北伐革命；裕仁即位第六年，日本軍國主義者在中國東北挑起「九一八事變」，佔領中國東三省；裕仁即位第十一一年，發表昭書，宣佈企圖征服中國的全面

侵華戰爭。「七七事變」、「偷襲珍珠港」等侵略行動都是在裕仁主持的「御前會議」上作出決定的。

對戰爭能置身事外，可以不必負責，而是出於美國的政治需要！戰後數十年，裕仁和日本人忍辱負重，致力經濟重建。由於美軍為

前進基地，佔領日本後假道「天皇」的「神威」，傳達政令軍令更加容易。諸如麥克阿瑟

在蘇聯，在即將赤化的中國。日本是美國的後勤基地和兵工廠，日本經濟是不會恢復和發展這樣快的。今天，日本商品已成爲美國的第一號勁敵，日本本資本登陸美國大舉收

購企業，則是這種政策的後果。

戰後，日本訂出非戰憲法。憲法第九條明確不發動任何戰爭，不派兵出國，不使

用武力達到目的。在非戰憲法下，裕仁由「神」變爲人，被剝去政治實權，只作爲君主的象徵，閒研究生物，卓然成家。但是，在裕仁晚年，日本政壇出現了修憲和復舊軍國主義的逆流。廢改教科書，是爲了美化當年的軍國主義罪行；內閣官員公然拜祭靖國神社，爲東條英機等戰犯招魂；軍費突破國民產值的百分之一，表明重新擴軍的傾向。

裕仁死後，即使在日本，對天皇的評價，也是存在分歧的。日本軍對待天皇的態度，可以竹下登的聲明爲代表，他認爲第二次世界大戰爆發「違反天皇意願」，即是裕仁作出的決定，如何自圓其說？事實上，自明治天皇以來，天皇統領大權，既是三軍統帥，又是國家元首，掌握宣戰、媾和、

缔約權力。如果說天皇只有「和權」（宣佈投降）而無「戰權」（不須負戰爭責任），顯然是說不通的。

日本全面侵華八年，肆意踐踏破壞中國資源，殺戮百姓，使百年積弱的中國，更加災難深重。據日本「產經新聞」的中日關係八十年之諱言」承認：在中日雙方大小小小數千次戰鬥中，中國官兵傷亡總數爲三百三十萬人。至於公私財產之損失，更是無法估

計，僅就可以掌握的數字——諸如被掠奪的銀

行金銀和被破壞的產業、交通設施等——而言，以一九三七年五月的美元幣值換算，即達三百三十三億三千零十三萬六千美元。以當時

美元幣值伸算，約等於今天四千多億美元。

在第二次世界大戰結束時，本來是天皇

時代」。明仁太子繼位，改國號爲「平成」。不過，裕仁雖然壽終正寢，但他的歷史功罪，在本國卻難以得到客觀、公正的評價。

裕仁是明治天明的長孫，大正天皇的長子，於一九二六年登基，國號昭和。如果說，維新改革的代表人物，那麼，裕仁天皇就是日本對外侵略的代表，同時也是戰敗後忍辱負

重、重振強國聲威的象徵人物。

他前半生是個魔頭，後半生是個君子，複雜的歷史因素，難以蓋棺論定。

昭和初年，日本同世界其他國家一樣進入重大經濟危機之中，對外侵略便成了擺脫危機的一大出路。裕仁即位第二年，日本出

兵濟南，干涉中國北伐革命；裕仁即位第六年，日本軍國主義者在中國東北挑起「九一八事變」，佔領中國東三省；裕仁即位第十一一年，發表昭書，宣佈企圖征服中國的全面

侵華戰爭。「七七事變」、「偷襲珍珠港」等侵略行動都是在裕仁主持的「御前會議」上作出決定的。

對戰爭能置身事外，可以不必負責，而是出於美國的政治需要！戰後數十年，裕仁和日本人忍辱負重，致力經濟重建。由於美軍為

前進基地，佔領日本後假道「天皇」的「神威」，傳達政令軍令更加容易。諸如麥克阿瑟

在蘇聯，在即將赤化的中國。日本是美國的後勤基地和兵工廠，日本經濟是不會恢復和發展這樣快的。今天，日本商品已成爲美國的第一號勁敵，日本本資本登陸美國大舉收

購企業，則是這種政策的後果。

戰後，日本訂出非戰憲法。憲法第九條明確不發動任何戰爭，不派兵出國，不使

用武力達到目的。在非戰憲法下，裕仁由「神」變爲人，被剝去政治實權，只作爲君主的象徵，閒研究生物，卓然成家。但是，在裕仁晚年，日本政壇出現了修憲和復舊軍國主義的逆流。廢改教科書，是爲了美化當年的軍國主義罪行；內閣官員公然拜祭靖國神社，爲東條英機等戰犯招魂；軍費突破國民產值的百分之一，表明重新擴軍的傾向。

裕仁死後，即使在日本，對天皇的評價，也是存在分歧的。日本軍對待天皇的態度，可以竹下登的聲明爲代表，他認爲第二次世界大戰爆發「違反天皇意願」，即是裕仁作出的決定，如何自圓其說？事實上，自明治天皇以來，天皇統領大權，既是三軍統帥，又是國家元首，掌握宣戰、媾和、

缔約權力。如果說天皇只有「和權」（宣佈投降）而無「戰權」（不須負戰爭責任），顯然是說不通的。

日本全面侵華八年，肆意踐踏破壞中國資源，殺戮百姓，使百年積弱的中國，更加災難深重。據日本「產經新聞」的中日關係八十年之諱言」承認：在中日雙方大小小小數千次戰鬥中，中國官兵傷亡總數爲三百三十萬人。至於公私財產之損失，更是無法估

計，僅就可以掌握的數字——諸如被掠奪的銀

行金銀和被破壞的產業、交通設施等——而言，以一九三七年五月的美元幣值換算，即達三百三十三億三千零十三萬六千美元。以當時

美元幣值伸算，約等於今天四千多億美元。

在第二次世界大戰結束時，本來是天皇

時代」。明仁太子繼位，改國號爲「平成」。不過，裕仁雖然壽終正寢，但他的歷史功罪，在本國卻難以得到客觀、公正的評價。

裕仁是明治天明的長孫，大正天皇的長子，於一九二六年登基，國號昭和。如果說，維新改革的代表人物，那麼，裕仁天皇就是日本對外侵略的代表，同時也是戰敗後忍辱負

重、重振強國聲威的象徵人物。

他前半生是個魔頭，後半生是個君子，複雜的歷史因素，難以蓋棺論定。

昭和初年，日本同世界其他國家一樣進入重大經濟危機之中，對外侵略便成了擺脫危機的一大出路。裕仁即位第二年，日本出

兵濟南，干涉中國北伐革命；裕仁即位第六年，日本軍國主義者在中國東北挑起「九一八事變」，佔領中國東三省；裕仁即位第十一一年，發表昭書，宣佈企圖征服中國的全面

侵華戰爭。「七七事變」、「偷襲珍珠港」等侵略行動都是在裕仁主持的「御前會議」上作出決定的。

對戰爭能置身事外，可以不必負責，而是出於美國的政治需要！戰後數十年，裕仁和日本人忍辱負重，致力經濟重建。由於美軍為

前進基地，佔領日本後假道「天皇」的「神威」，傳達政令軍令更加容易。諸如麥克阿瑟

在蘇聯，在即將赤化的中國。日本是美國的後勤基地和兵工廠，日本經濟是不會恢復和發展這樣快的。今天，日本商品已成爲美國的第一號勁敵，日本本資本登陸美國大舉收

購企業，則是這種政策的後果。

戰後，日本訂出非戰憲法。憲法第九條明確不發動任何戰爭，不派兵出國，不使

用武力達到目的。在非戰憲法下，裕仁由「神」變爲人，被剝去政治實權，只作爲君主的象徵，閒研究生物，卓然成家。但是，在裕仁晚年，日本政壇出現了修憲和復舊軍國主義的逆流。廢改教科書，是爲了美化當年的軍國主義罪行；內閣官員公然拜祭靖國神社，爲東條英機等戰犯招魂；軍費突破國民產值的百分之一，表明重新擴軍的傾向。

裕仁死後，即使在日本，對天皇的評價，也是存在分歧的。日本軍對待天皇的態度，可以竹下登的聲明爲代表，他認爲第二次世界大戰爆發「違反天皇意願」，即是裕仁作出的決定，如何自圓其說？事實上，自明治天皇以來，天皇統領大權，既是三軍統帥，又是國家元首，掌握宣戰、媾和、

缔約權力。如果說天皇只有「和權」（宣佈投降）而無「戰權」（不須負戰爭責任），顯然是說不通的。

日本全面侵華八年，肆意踐踏破壞中國資源，殺戮百姓，使百年積弱的中國，更加災難深重。據日本「產經新聞」的中日關係八十年之諱言」承認：在中日雙方大小小小數千次戰鬥中，中國官兵傷亡總數爲三百三十萬人。至於公私財產之損失，更是無法估

計，僅就可以掌握的數字——諸如被掠奪的銀

行金銀和被破壞的產業、交通設施等——而言，以一九三七年五月的美元幣值換算，即達三百三十三億三千零十三萬六千美元。以當時

美元幣值伸算，約等於今天四千多億美元。

在第二次世界大戰結束時，本來是天皇

時代」。明仁太子繼位，改國號爲「平成」。不過，裕仁雖然壽終正寢，但他的歷史功罪，在本國卻難以得到客觀、公正的評價。

裕仁是明治天明的長孫，大正天皇的長子，於一九二六年登基，國號昭和。如果說，維新改革的代表人物，那麼，裕仁天皇就是日本對外侵略的代表，同時也是戰敗後忍辱負

重、重振強國聲威的象徵人物。

他前半生是個魔頭，後半生是個君子，複雜的歷史因素，難以蓋棺論定。

昭和初年，日本同世界其他國家一樣進入重大經濟危機之中，對外侵略便成了擺脫危機的一大出路。裕仁即位第二年，日本出

## 加拿大信託實業公司 CANADA TRUST REALTOR

2629 KINGSWAY VANCOUVER B.C.  
V5R 5H4公司電話：438-8161  
經理：關聯耀謝煜贊 DON QUAN  
住宅電話：420-4665

## 投資商業樓

華埠新商業樓。街角位置 75x122' 良好租客。  
有專人管理。最合海外投資。售價一百九十  
萬元。電話：438-8161 DON QUAN

VANCOUVER EAST BRANCH  
CONGRATULATES  
DON QUAN  
BEING TOP SALESMAN  
APRIL, MAY, JUNE AND AUGUST, 1988  
ALSO TOP PRODUCER 1985, 1986  
and 1987  
WANT RESULTS CALL DON QUAN  
438-8161 420-4665

39,000 尺栢文地  
能起十二層大廈，位于  
EDMOND 近 KINGSWAY 也近快  
車站，每尺 \$35.00  
PAH QUON OR DON QUAN

地大 49.5x122' 三睡房近  
NANAIMO & PENDER 街交通方  
便，叫價 \$155,000 DON QUAN

## 旺舖出租

近唐人街 ON HASTING 街，有  
二樓寫字樓出租由一千尺至  
四千尺，舖面租平，有意請電  
DON OR PAH



CHAMPLAIN HEIGHT 大屋十  
幾年新六或七睡房兩處房，  
近巴士及 SHOPPING  
PAH OR DON

南業樓，樓下兩鋪，二樓寫  
字樓，三樓一組柏文，及原  
意好，獨市主業，41架原  
子機，每年生意十萬以上前  
途無限，位在 MISSION  
埠離雲岸 45 分鐘，叫價只  
\$568,000 地大 50x122' 詳情請  
電話 PAH QUON or DON QUAN

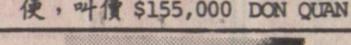
## 十一組柏文

BROADWAY 近 MAIN 街十一組  
柏文樓，每年收入大約  
\$32,000，叫價三十八萬八  
千元。

關伯興 PAH QUON  
住宅電話：294-0089

前後屋，位於 FRASER 街  
兩年新一萬九千元，自住收租  
均宜，開價 \$248,000 請電話  
PAH QUON

商業樓出售  
唐人街中心廿餘年新之片打  
街商業樓，樓上柏文，兩組  
每組三睡房自住收租均宜，  
樓下做生意，投資良機，開  
價只 \$1,490,000 DON QUAN

地大 49.5x122' 三睡房近  
NANAIMO & PENDER 街交通方  
便，叫價 \$155,000 DON QUAN

## 地大 237x122'

1ST AVE AT COMMERCIAL DR.，一連  
五間仔屋，有機會申請起柏文或其  
他用。詳細情形請打電 438-8161  
PAH OR DON QUAN

片附近 RENFREW 街 4 睡房好屋  
另土庫地大 33x122' 開價  
\$148,000 請電話 DON QUAN

西區商業樓及柏文

兩年新，樓下舖位，樓上柏文及寫  
字樓，地下能泊十九架車，叫價  
\$1,590,000 PAH OR DON QUAN

BRITISH PROPERTIES  
西雲 BRITISH PROPERTY 屋，地  
大 101-172x200, 65 ACRES  
有 180 度之雲洋風景，游泳池  
另地方加 TENNIS COURTS  
開價只七十萬。DON QUAN

西區 OAK 及 37 街，地大 61x  
120'，有冷氣，近 OAKRIDGE

西區 3 睡房 SPLIT LEVEL 屋，  
近紅鶴餐館，\$398,000

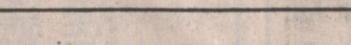
西區 41 街，屋地大 45x  
164' DON QUAN

列治文豪華住宅，叫價  
\$540,000 PAH OR DON

西區商業樓及柏文

兩年新，樓下舖位，樓上柏文及寫  
字樓，地下能泊十九架車，叫價  
\$1,590,000 PAH OR DON QUAN

關煥陰  
KENNETH KWAN  
住宅電話：  
435-7257



457 E. COLUMBIA N.W.

50x122' 石屎商業兩舖

\$295,000

北雲四舖位，五年石屎商業

\$595,000

希士連東街，石屎商業，九  
舖位全部租出地大 132x122'

開價 \$1,150,000

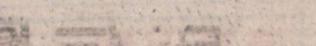
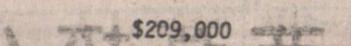
列治文豪華住宅，叫價  
\$540,000 PAH OR DON

片附近 RENFREW 街 4 睡房好屋  
另土庫地大 33x122' 開價  
\$148,000 請電話 DON QUAN

西區商業樓及柏文

兩年新，樓下舖位，樓上柏文及寫  
字樓，地下能泊十九架車，叫價  
\$1,590,000 PAH OR DON QUAN

CHARLIE  
HING  
WING  
公司：438-8161  
PAGER 686-4270



\$209,000

新屋，新屋

高骨林新區，四睡房，2

500 尺新屋，改備新形

，有風景，可即入伙。

CHARLIE 438-8161

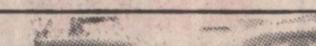
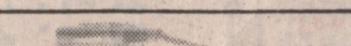
BURNABY, DEER LAKE  
區，大屋，地 83x164'，  
三睡房，CHARLIE  
438-8161 PAGER 686-  
4270

3011 PARKER ST  
34x146 三睡房，\$142,000  
PETER CHAN 438-8161

1216-1218 E. 15  
行屋，每逢三睡房，地 50x  
106'，每月收入 2000 元。  
SANDRA 438-8161 EDWARD  
266-0202

SANDRA HO  
公司：  
438-8161  
PAGER  
645-2988

丁建新  
KIM TING  
住宅電話：  
251-2571



19 年新四房四廁所地 62x102'

十七萬餘。丁建新 251.2

571 樂太 437-9733

新屋六房，地大 56x104'  
連係面積三千四尺。丁建  
新或樂太。255-5438

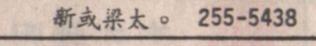
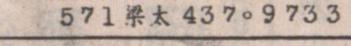
廿五年三上二下，地大  
45.7x112'，面積 55 街。  
丁建新或樂太。

2547 KINGSWAY  
單層商業冷氣設備一流裝  
修，33x123 C-2，  
\$288,000

西區商業樓及柏文

兩年新，樓下舖位，樓上柏文及寫  
字樓，地下能泊十九架車，叫價  
\$1,590,000 PAH OR DON QUAN

賴歡祥  
EDWARD LAI  
公司：  
438-8161  
住宅：  
266-0202  
EDWARD LAI



建業地 LAND AND 40TH

33x124', 13 萬餘

EDWARD LAI 438-8161

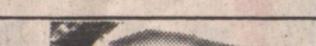
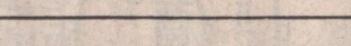
MAIN 街果仔舖生意出貨，  
每日生意九百餘元，利錢高  
地點好。平租 \$59,000  
EDWARD LAI 438-8161

4089 VICTORIA  
3 睡房，地 33x115'，叫  
價 \$123,000

1216-1218 E. 15  
行屋，每逢三睡房，地 50x  
106'，每月收入 2000 元。  
SANDRA 438-8161 EDWARD  
266-0202

SANDRA HO  
公司：  
438-8161  
PAGER  
645-2988

黃漢  
TONY WONG  
住宅電話：  
876-2335



東區屋，三上，二下，各

有廁房，地 33x106'，樓

上千六百尺，樓下千一尺

黃漢 876-2335

西區廿一年半，五睡房，  
地大 44x165 尺，近西 41  
街，交通方便，叫價  
\$395,000

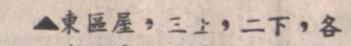
近女皇公園，  
四睡房屋取價 \$189,000  
陳培 321-0577

西區屋，上二下二，地大  
60x130'，叫價 10 萬萬。  
黃漢 876-2335

東區入息屋，合法仔屋，  
叫價 \$104,000，近  
COMMERCIAL 街 12 街。

商業舖位出租，有大有小，  
請電黃漢 876-2335

湯家成  
STAN TONG  
住宅電話：  
324-1156  
STAN TONG

18 年新三房上，兩房下，  
兩廁三廁，風景區

\$189,000

雲洋十一單位柏文樓，年  
收 \$42,000 叫價 \$349,000  
湯家成 324-1156

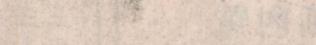
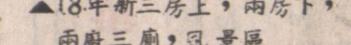
東區 E. 33 街，近 VICTORIA  
兩睡房，住屋 \$108,800  
湯家成 324-1156

麪包西餅店，雲東區，  
\$42,800，睡房大屋，  
英畝農地，叫價  
\$368,000

鮮魚店，在 VICTORIA 街  
架撐齊備，連貨車，叫價  
\$54,800。宋先生：

PETER CHAN  
Pager:  
686-6699  
住家電話：  
321-0577

林建熙  
KEN LIM  
住宅：  
298-1551  
公司：  
438-8161



111 1 東街二層高商業樓

，自用或收租，\$1,350,000  
KEN LIM

1610 E. 5TH AVE  
每收 26,400 叫價 \$420,000  
KIM LIM 438-8161

白石鎮商業樓出售，餐館  
租客首次一萬三千，叫價  
\$225,000  
KIM LIM 438-8161

素利斯商業地 62x  
117 \$349,900，陳培：

KIM LIM 438-8161

雷太  
ANNETTE LOUIE  
公司電話：  
273-3161  
住家電話：  
277-7375  
ANNETTE LOUIE



烈治文道，四年新脫屋，三

睡房及書房，2.5 浴室，近

學校，巴士，價 \$188,900  
雷太公司 273-3161  
住家 277-7375

西區房脫屋，兩層，地  
50x110', 900

列治文一睡屋，地

里商業地

列治文蒙特大屋

列治文西區 3 千餘尺大屋，  
地大 62x120 尺，環境幽靜，  
4 睡房遊戲室 SAUNA 室，  
石檻活，特大雙車房 5 ZONE

熱水暖氣，開價三十餘萬。  
葉太：



# 公辦天一後最根列 仕蘇與章勳由自頒

他說，美國正在發展生物戰的能力。芮德曼說，爲了情報方面的原因，他不能够指明是那些國家。上週，國務卿蘇仕在巴黎說：「若干國家正在發展生產及貯存極可怕的生物戰武器，而違反一九七二年簽立的生物及含毒武器條約」。據國務院和五角大廈說，美國已銷毀生物戰武器，並且未再發展新的此類武器。情報官員說，伊拉克是蘇仕所說的那些國家之一。

(香港訊) 國務院港澳辦公室副主任李後在廣州謂港府對大陸非法入境者與越南難民的不同待遇有損中國人的尊嚴。對此指責港府迅速作出回應，謂，港府的明確政策是：所有非法入境者，無論來自那個國家，均應盡早遣返。

港府發言人表示，根據一項與中國政府達成已久的協議，所有被發現進入或逗留在香港的非法入境者會即時被遣返。另一項與中國達成的協定是將在中國定居後非法進入香港的越南人士遣返。港府亦有就可否加速進行遣返程序與中國當局進行接觸。

至於在一九八八年六月十六日香港實施甄別政策後抵港的越南船民，發言人說，政府

後批評作回應

目標仍然是將所有經審定爲難民的人士遣返越南。發言人補充說，在去年六月十六日前抵港的越南船民則一九七九年達成的國際協議獲得難民身份。

他說：安置這群越南難民辦法就是協助他們移居海外，爲方便這些難民移居收容國，政府已展開一項逐步放寬禁止式難民中心計劃，幫助他們得社交及就業技能。

發言人說：港府相信這將助提高他們移居收容國的機會，同時他們藉此計劃，在經濟上得以自給自足，亦大大減輕對香港所造成的負擔。

發言人說：越南船民的問題並沒有簡單的解決方法。港方堅信現時所採取的措施，是

召集人范徐麗泰認為中方官員不應干涉九七前香港事務，如果李後日前是以國務院港澳辦公室副主任身份談及開放營業策，便屬不當。范徐麗泰說：她個人贊開放難民營政策。至於李後對此政策有保留，如他以個身份發言便無問題，但如以官方身份發言，便使人有干預港內政之嫌。因為開放難民營是香港內政。

她說：在此過渡期間，英雙方批評香港事務時要小，英方官員不應批評九七後港事務，相反，中方官員亦應評論九七前香港行政。

至於李後言論會否對解滯港越南難民問題有幫助，太稱：中國能在國際層面上一定外交影響力，她歡迎中協助香港解決越南難民的問

# 紐約一制獲布殊

聯合國司令部發言人說，聯合國司令官和北韓的軍事官星期二舉行秘密會議，討論「緩和朝鮮戰爭結束以的首次。」發言人沒有示這次兩小時會是否取得任何進步，不過他說雙方能再次開會。發言人說，這是一次私下會議，雙方討論的一議程是緩和緊張勢的措施一。這次會議是非軍事區內的板店舉行，是朝鮮停戰委員會第一百四十五次會議，也是自一九五三

會議。以前，這個委員會所有重要會議都向報界開放，但是星期二的會議事前沒有發表公報。發言人說，聯合國司令部希望北韓官員在祕密會議蘇聯人民代表候選人表大會代表候選人當選爲蘇聯人民代表會在四軍門議局個個自來表議展可來自緊部員會人以來的第一次秘密會議。

過去一些低級會議在祕密會議上取得進展。參謀部的司令部是美軍少將彭德利韓的首席代表泰浩少將。兩名示威者來爬上美國文心的屋頂高呼口號，指責美許南韓軍隊鎮九八〇年的光義，令到當年有二百人被殺方最後拘捕了三名青年示威者。一名美國館的發言人表達襲擊的連串事今次襲擊事件近期美國在南設施受到激進一。在今次事沒有美國人員察署的激進青前，光州警方百名圍集在光察署混戰，他們行完反政府集在那裡集結的得過諾貝爾和平人物」。他對香港最為有利的。



張國強，子兒怪趣比有  
了得也「婚成子奉」

# 張國強婚成子奉

高十花生誕剖子見

國強  
與女  
友連  
遙拍

張

國

強

與女  
友連  
遙拍



WESTERN REALTY

公司電話：  
(604) 922-6166

## 新盤：北雲士多出讓

旺區，發展好，門口巴士站，獨市生意。業主經營廿三年有意退休。街角地皮。樓下鋪面，樓上四房一廳。適合夫婦或大家庭經營。

叫價 \$45,000。有意請電 ARTHUR NG：伍崇達

BUS: 922-6166 PGR: 735-3959

## 新盤：北雲士多出讓

位于 MARINE DRIVE，生意滔滔，有前途。今年生意升八萬銀錢。有 649，VIDEO GAMES，肉舖。面積大約三千平方呎，門口九車位。適合夫婦或兄弟經營。叫價 \$79,900。有意請英語電 KAREN LAURSEN BUS: 922-6166 RES: 922-2969

NORTHRIDGE GROUP INTERNATIONAL

投資良機  
二埠栢文樓宇出售

十二間栢文全部已租出，地點佳，近商場，快車站，交通方便。總入息超過 \$43,000 有備財政報告書。開價 \$300,000，請英語電：931-3451 LAKEVIEW REALTY 或 465-8550（住宅）與 NICK PROACH 接洽。

亞趙建築公司

J. CHIU CONSTRUCTION

TEL: 327-2588

免圖費估價  
圖畫工程  
估價  
花園工程土木工程  
設計圖則  
裝修油漆

德記建築工程

歷史悠久

專業  
土木工程  
高壓油漆屋頂工程  
牆漆工程水電工程  
木工漆工程史前  
屋頂工程  
漆工程新造  
屋頂工程  
漆工程

歷史悠久

新造  
屋頂工程  
漆工程

歷史悠久

新造&lt;br

# 唐人街BB地產公司

住宅房屋部  
RESIDENTIAL DIVISION

經理

梁寶琴

CHRISTINE LEUNG

Pager: 438-2333 #7011

Res: 263-4949



MICHELLE LIOT  
Bus. (604) 688-7888  
Res. (604) 733-4961  
Pager: 686-4028



HARRY WIEDMAYER  
Pager: 686-0969  
Res: 736-6194

黃會瑩

VOY WONG  
Pager: 645-5368  
Res: 263-9519

BLOCK BROS. REALTY LTD. N.R.S.  
139 C Keefer Street  
Vancouver, B.C.

688-7888

謝松添

SHARON LUM  
Pager: 645-4559  
Res: 879-5159

龍啓明

RALPH DER  
Bus. (604) 688-7888  
Res. (604) 942-9500

劉麗芳

MICHAEL LUNG  
Pager: 645-2882  
Res: 435-7245

LISA LAU  
Res: 873-0955

## 西區

### 商業出讓

▲ LONSDALE QUAY-N.VAN.  
有趣而富想像力的兒童及青少年  
禮品店，地點好，有長期客，繁  
忙交通，潛質無限，價6萬。  
VOY WONG, MICHELLE LIOT  
688-7888



## 東區及本拿比

SELKIRK ST. 7819-7823-7833  
▲ 三間大新屋，地33x120，全屋兩  
層半，四睡房，三浴室，私家花  
園用地。每間開價\$448,000 電  
688-7888 或 645-5368 VOY WONG 沽



▲ 28TH & NANAIMO  
10年溫哥華特式屋，樓上3房，  
地下2房，\$239,000  
劉麗芳 873-0955  
1166 MILLSTREAM ROAD,  
▲ 英國地，有景，約4公頃私家  
路，五大睡房，坐地窗。  
劉麗芳 873-0955  
435-7245



▲ GRANVILLE 南街 CONDO 名屋  
向東南，位經街角，闊大尚貴華  
房兩間，（一千零四十呎），兩  
浴室，衣櫃多，燒木爐，雙车位，  
環境清靜開價\$3,300 萬  
MICHELLE LIOT 688-7888 或  
傳呼 686-4028



5524 UNION ST. BBY  
▲ 65.98x132，3年新，三層屋，  
六睡房，五浴房，材料手工最佳  
及景，劉麗芳，龍啓明。  
873-0955, 435-7245

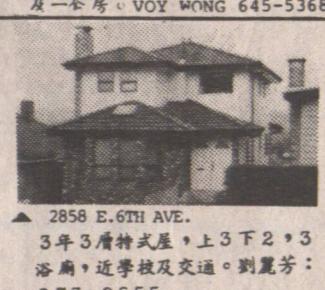


▲ 工業地出售  
▲ 地大兩畝，非常適合貯倉用途，  
素里工業區，120街及84街  
可轉用途，亦可按業主心意建  
屋，開價\$286,300。詳情電：  
688-7888 HARRY WIEDMAYER



8851 ASHBY，附溫哥華學校，  
交通方便，室內設計及用料一流，  
設停車場二樓睡房，露台可看到  
走廊，廚房有充足儲櫃，廚大飯廳  
及可看到較地面低的家庭室。

17081 4TH AVE., WHITE ROCK  
▲ 全新新屋，約5英頃地，樓上3  
房，地下2房，開價\$568,000  
電龍啓明。黃會瑩 688-7888



▲ TIME SQUARE-  
中央公園  
▲ 大業主，一套房，大儲物室，向  
西，眺望公園，位於公園下面，  
步行可到 TRAVEST 或 METROTOWN  
開價 \$94,500。電 688-7888  
MICHELLE LIOT 傳呼 686-4028

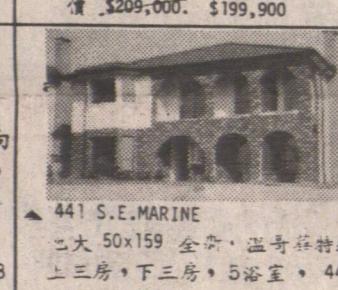


5524 UNION ST. BBY  
▲ 4年新屋，神式屋，標準地，  
樓上2房，2廚房，\$259,000。  
劉麗芳 688-7888 SHARON LUM  
688-7888 RAYMOND YUE 650-5388

新屋 溫哥華特式屋  
103 5 東 24街，山景標準地 33x  
122，樓上三睡房，裝修土庫兩房，三  
浴室，八年保養良好，地下大  
約 1250 平方呎，電 688-7888  
傳呼 645-5368 VOY WONG 或  
688-7888 SHARON LUM

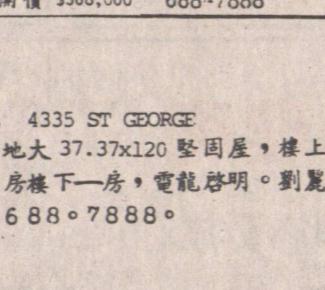


▲ 西區爛大新屋  
▲ 街角位：65.5x114，全屋三層，  
4 1 6 0 平方呎，四睡房，一書  
房，五浴室。開價\$778,000  
4898 COLLINGWOOD ST. 電  
688-7888 VOY WONG 或 645-5368  
傳呼 686-4028



NO. 803-850 BURRARD  
售價\$119,900，市中心，一房  
CONDO，650 平方呎，7 件大  
電器屋內有洗衣房，黃會瑩。  
林麗儀 688-7888

▲ 441 S.E.MARINE  
地大 50.159，六浴房，五浴房，  
材料手工最佳，風景優美，有三  
個獨立門口，勿打擾住客。  
劉麗芳 688-4848  
龍啓明 873-0955



▲ 3157 W. 59TH AVE. VAN.  
地大 50.159，新裝修，抽木地，  
全新廚房及廁所，更滑玻璃，樓上  
4 房，樓下 2 房，SOUTH GRANVILLE 區  
開價\$368,000 688-7888

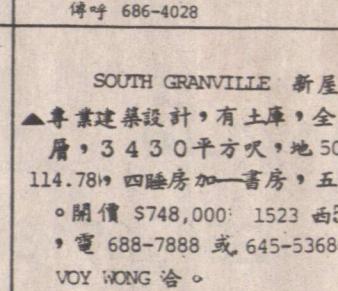


NO. 803-850 BURRARD  
售價\$119,900，市中心，一房  
CONDO，650 平方呎，7 件大  
電器屋內有洗衣房，黃會瑩。  
林麗儀 688-7888

▲ 4418 TP  
174 3層屋，4睡房，  
合大家庭，總  
共 3000 FT. 電龍啓明。  
645-2882 劉麗芳 680-4348



▲ 2858 E. 57TH AVE.  
49.1x171.8 近 S. B.Y.，全新屋，  
共 7 睡房四浴房，4050 尺，風  
景一流。開價\$419,000  
林麗儀。梁寶琴 688-7888

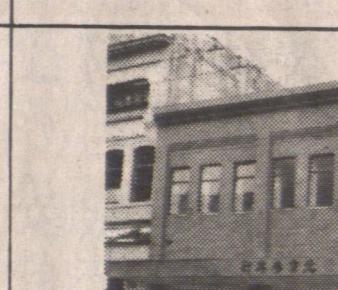


3248 E. 26TH AVE.  
位於 RENFREW 高處，一  
浴房，地 33x110，月租 \$830，  
住客好，價 \$149,000  
林麗儀 688-7888, 645-4559

▲ 45 S HOLDOM  
標準地，樓上 2 房，地下 1 房，  
設備齊全，總  
共 1400 尺，電  
龍啓明 873-5529

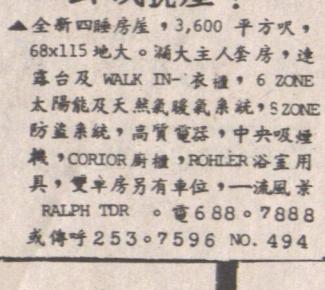


▲ 4335 ST. GEORGE  
地大 37.37x120 堅固屋，樓上 2  
房樓下一房，電龍啓明。劉麗芳  
688-7888



SOUTH GRANVILLE 新屋  
▲ 專業建築設計，有土庫，全屋三  
層，3 4 3 0 平方呎，地 50x  
114.78，四睡房加書房，五浴室  
。開價\$748,000 1523 西 59 街  
，電 688-7888 或 645-5368  
VOY WONG 沽。

▲ 1603 SPRINGER, BBY.  
本拿比區 8 年現屋，地 58x138，  
上層三睡房下層兩  
浴房三室，屋主出，價  
\$214,900 林麗儀。MICHELLE  
LIOT 688-7888

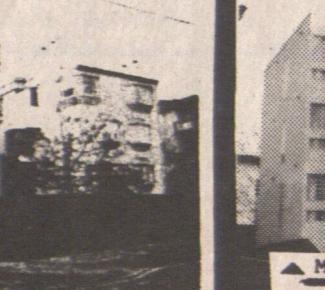
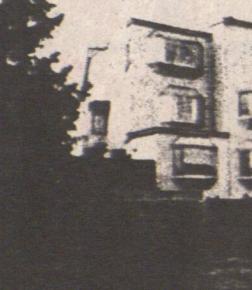


▲ 3654 E. PENDER ST.  
地大 33x155，有景，四睡房，  
41 幢，開價 \$164,800  
林麗儀 688-7888

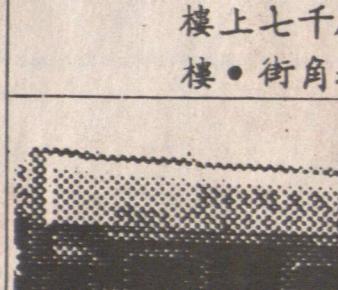


4688 UNION, BBY  
地 33x122，五睡房，三浴室，  
木地板，14 年新保養好，林麗儀  
688-7888 價 645-4559

▲ 2342 HARBOUR GREENIE DR-WHITE  
ROCK  
▲ 現屋，地 32x130，3 大  
睡房，環境好近海。開價  
\$228,000。龍啓明。黃會瑩  
688-7888

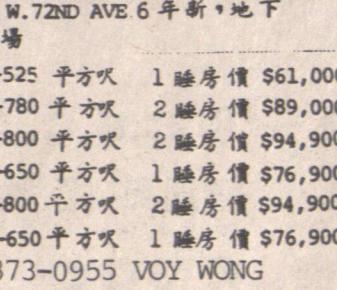
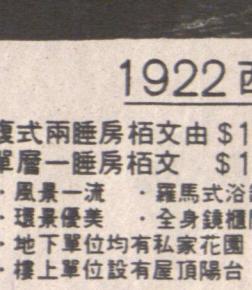


▲ 1065 W. 72ND AVE. 6 年新，地下  
停車場  
NO. 101-525 平方呎 1 睡房價 \$61,000  
NO. 102-780 平方呎 2 睡房價 \$89,000  
NO. 201-800 平方呎 2 睡房價 \$94,900  
NO. 203-650 平方呎 1 睡房價 \$76,900  
NO. 301-800 平方呎 2 睡房價 \$94,900  
NO. 403-650 平方呎 1 睡房價 \$76,900  
873-0955 VOY WONG  
WONG MICHELLE LIOT 873-0955



▲ 4656 至 4660 喜士定街 BBY.  
兩鋪位 66x120, C4，長期租客，  
有冷氣，\$589,000 梁寶琴。

生意出讓



▲ MARPOLE 一區 公寓屋  
1065 W. 72ND AVE. 6 年新，地下  
停車場  
NO. 101-525 平方呎 1 睡房價 \$61,000  
NO. 102-780 平方呎 2 睡房價 \$89,000  
NO. 201-800 平方呎 2 睡房價 \$94,900  
NO. 203-650 平方呎 1 睡房價 \$76,900  
NO. 301-800 平方呎 2 睡房價 \$94,900  
NO. 403-650 平方呎 1 睡房價 \$76,900  
873-0955 VOY WONG  
WONG MICHELLE LIOT 873-0955



▲ 1655 W. 72ND AVE. 6 年新，地下  
停車場  
NO. 101-525 平方呎 1 睡房價 \$61,000  
NO. 102-780 平方呎 2 睡房價 \$89,000  
NO. 201-800 平方呎 2 睡房價 \$94,900  
NO. 203-650 平方呎 1 睡房價 \$76,900  
NO. 301-800 平方呎 2 睡房價 \$94,900  
NO. 403-650 平方呎 1 睡房價 \$76,900  
873-0955 VOY WONG  
WONG MICHELLE LIOT 873-0955

為你免去  
務到，請來電  
費，估價  
解，請來電  
三答，任  
七八八，八  
服會

痛苦的巴克斯頓說：「我仍然感到噁心。」帕特麗吉亞（右）不快地說：「巴克斯頓糟蹋了我的一生。」



這隻沙皮狗仔衝出門時，你一眼可能會以為只有三頭，事實上共有四頭。這批兩個月大的沙皮狗仔是美國加州戴維斯一戶人家飼養的。

巴克斯頓尖叫着汪

特麗吉亞打成男人。

一聲，實弗里斯的子彈

於是「砰」地

開花。

（珍）

人實弗里斯約到一條鱸魚時，却遭該條鱸魚開

槍打中屁股。原來實弗

把上鉤的鱸魚拉上

岸時，該條鱸魚擺尾

在他放在身邊的一支

手槍的槍管，該槍又上

了子彈。

於是「砰」地

開花。

（珍）

說：「我愛巴克斯頓，他增了我的一生。沒有他，我不想再啟女

人了。」

（珍）

並改名爲帕特麗吉亞。

而他增了我的一生。

沒有他，我不想再啟女

人了。」

（珍）

說：「我愛巴克斯頓，他

增了我的一生。沒有他，我不想再啟女

人了。」













無拘界

尤加多

五

千預以外

五

體罰

五

外

家庭

五

集辦花

那

手

集辦花